

به نام آنکه هستی نام از او یافت
پیش قرارداد خدمات اخذ پذیرش و ویزای تحصیلی کانادا

ماده یک - مشخصات مشاور تحصیلی:

آقای دکتر محمدرضا شفا بخش نظام (مدیر عامل و مشاور تحصیلی رسمی کانادا) به نمایندگی از شرکت Radsam Trade Inc.
به شماره ثبت قانونی 9812148
آدرس: 38 Troon Ave, Maple, Greater Toronto Area, Ontario, Canada
کد پستی: L6A4Z2
وب سایت: <https://Radsam.ca>
ایمیل: info@Radsam.ca
تلفن: 0016476860102

ماده دو - مشخصات مشتری

نام و نام خانوادگی:
شماره پاسپورت:
آدرس:
کد پستی:
تلفن ثابت:
تلفن همراه دارای واتساپ:
ایمیل:

ماده سه - خدمات قرارداد:

این قرارداد شامل خدمات زیر می باشد، لطفا با زدن تیک مشخص نمایید:

- اخذ پذیرش از یکی از موسسات آموزشی معتبر دارای کد DLI (مورد تایید اداره مهاجرت کانادا) برای یکی از ترمهای زانویه یا سپتامبر 2022. جزییات مربوط به موسسه آموزشی و رشته، قبل از ارسال پرونده در قالب یک جلسه مشاوره اختصاصی رایگان با مشتری هماهنگ می شود.
- آماده سازی و ارسال اپلیکیشن ویزای دانش آموزی
- آماده سازی و ارسال اپلیکیشن ویزای همراهی والدین (ویزای توریستی)
- آماده سازی و ارسال اپلیکیشن ویزای دانشجویی
- آماده سازی و ارسال اپلیکیشن ویزای همراهی همسر (ویزای توریستی)
- آماده سازی و ارسال اپلیکیشن ویزای همراهی فرزندان
- آماده سازی و ارسال اپلیکیشن ویزای همراهی همسر (ویزای کار)



تبصره یک- مشاور تحصیلی متعهد می‌گردد با همکاری مشتری کلیه اقدامات لازم اعم از بازنویسی رزومه و انگیزه‌نامه مشتری، تکمیل فرمهای پذیرش و ویزا و پرداخت اپلیکیشن فی (هزینه بررسی پرونده توسط موسسه آموزشی و هزینه‌های دولتی سفارت و انگشت نگاری) را برای تحقق خدمات قرارداد انجام دهد.

تبصره دو- مشتری متعهد می‌گردد همکاری لازم را با مشاور تحصیلی در قالب ترجمه و ارسال مدارک مورد نیاز برای دریافت پذیرش و ویزا، همینطور پرداخت دیپازیت شهریه به موسسه آموزشی و هزینه‌های دولتی را طبق ایمیل‌های دریافت شده و در موعد مقرر به عمل آورد. کلیه عواقب قانونی احتمالی ناشی از ارسال مدارک، اطلاعات و ترجمه‌های غیرمعتبر و غیرصحیح به موسسه آموزشی و اداره مهاجرت، همچنین کنسل شدن پذیرش در صورت عدم پرداخت به موقع شهریه، و مشکلات پیش آمده برای ویزا به دلیل عدم انجام انگشت نگاری مستقیماً به عهده مشتری خواهد بود.

تبصره سه- مشاور تحصیلی متعهد به حفظ مدارک و اطلاعات مشتری بوده، از آنها فقط در راستای تحقق خدمات این قرارداد استفاده می‌کند. همچنین افشای اطلاعات مشتری به اشخاص ثالث (به جز موسسه آموزشی و اداره مهاجرت) مستلزم ارائه اجازه نامه کتبی مشتری از سوی آنها می‌باشد.

ماده چهار- مبلغ قرارداد و نحوه پرداخت

مبلغ این قرارداد شامل موارد مشخص شده در زیر می‌باشد.

تبصره چهار- مبلغ حق الزحمه خدمات پذیرش معادل 1500 دلار کانادا علاوه اپلیکیشن فی 100 دلار جمعا 1600 دلار به عنوان پیش پرداخت همزمان با انعقاد قرارداد دریافت می‌شود.

تبصره پنج- مبلغ حق الزحمه خدمات ویزای تحصیلی (دانش آموزی / دانشجویی) معادل 1500 دلار کانادا به همراه هزینه‌های دولتی زیر که می‌بایستی حداکثر 72 ساعت پس از ارسال ایمیل موافقت اولیه موسسه آموزشی با پذیرش پرداخت شود. در غیر این صورت مشاوره تحصیلی از ادامه قرارداد و ارائه خدمات ویزا معذور می‌باشد.

در صورت همراهی والدین / همسر مبلغ 1000 دلار کانادا به ازای هر نفر به همراه هزینه‌های دولتی به قسط دوم قرارداد اضافه می‌گردد.

هزینه‌های دولتی که می‌بایستی از طرف مشتری به اداره مهاجرت بابت بررسی پرونده و انگشت نگاری پرداخت شوند به قرار زیر بوده و تحت هیچ شرایطی از طرف سفارت کانادا قابل استرداد نمی‌باشد:

- ویزای دانش آموزی + بیومتریک بالای 14 سال 235 دلار کانادا
- ویزای دانش آموزی برای افرادی که یک بار ریجکت شدند یا زیر 14 سال سن دارند 150 دلار کانادا
- ویزای توریستی همراهی والدین + بیومتریک 185 دلار کانادا به ازای هر نفر
- ویزای توریستی والدین در صورتیکه یک بار ریجکت شده باشند 100 دلار کانادا به ازای هر نفر
- ویزای دانشجویی + بیومتریک 235 دلار کانادا
- ویزای دانشجویی برای افرادی که یک بار ریجکت شده‌اند 150 دلار کانادا
- ویزای توریستی همسر و فرزندان بالای چهارده سال + بیومتریک 185 دلار کانادا به ازای هر نفر



- ویزای توریستی همسر و فرزندان بالای چهارده سال در صورتیکه یک بار ریجکت شده باشند 100 دلار کانادا به ازای هر نفر
- ویزای توریستی فرزندان زیر 14 سال 100 دلار کانادا
- اجازه کار همسر + بیومتریک 340 دلار کانادا

بر اساس آیتم‌های مشخص شده در ماده سه یعنی خدمات قرارداد می‌بایستی هزینه‌های دولتی مذکور علاوه بر مبلغ قسط دوم یعنی حق الزحمه خدمات ویزا محاسبه و به مشاور تحصیلی پرداخت شوند. این مبالغ از طرف مشتری به اداره مهاجرت پرداخت می‌گردند. تبصره شش- در صورت عدم موفقیت مشاور تحصیلی در ارائه خدمات پذیرش، به شرط همکاری مشتری با مشاور تحصیلی (ارسال مدارک کامل، معتبر و صحیح، همینطور پرداخت دیپازیت شهریه موسسه آموزشی در موعد مقرر و قبل از ددلاین اعلام شده) کل حق الزحمه قسط اول (1500 دلار کانادا) یا معادل ریالی آن براساس نرخ روز خرید دلار کانادا مندرج در سایت www.zarban.ca ظرف مدت 72 ساعت به حساب اعلام شده از سوی مشتری مسترد می‌گردد.

یعنی خدمات پذیرش این قرارداد شامل تضمین بازپرداخت کل حق الزحمه (100% money back guarantee) به شرط همکاری لازم از سوی مشتری می‌باشد.

تبصره هفت- مشتری کاملاً آگاه و مطلع است که تنها مرجع قانونی قبول یا رد ویزا، افسر اداره مهاجرت بوده و هرگونه تضمین ویزا عملی غیر قانونی، غیر اخلاقی می‌باشد. هیچگونه تضمینی توسط مشاور تحصیلی برای حصول نتیجه مثبت ویزا به مشتری داده نشده ولی قطعاً تمام تلاش خود را برای موفقیت پرونده خواهیم نمود. برای جلوگیری از هرگونه اشتباه احتمالی و حصول بهترین نتیجه ممکن، تمام مراحل اعم از فرم‌ها و نامه‌ها از طریق ایمیل به رویت و تایید مشتری می‌رسد.

تبصره هشت- مبلغ حق الزحمه و اپلیکیشن فی مربوط به قسط اول قرارداد می‌تواند به حساب شرکت رادسام در کانادا، یا معادل ریالی آن براساس نرخ روز فروش دلار کانادا مندرج در سایت www.zarban.ca به حساب شرکت رادسام در ایران، یا از طریق صرافی مورد اعتماد این شرکت پرداخت شود. اطلاعات حساب‌های بانکی و مشخصات صرافی متعاقباً پس از امضای قرارداد در اختیار مشتری قرار خواهد گرفت.

تبصره نه- یکی از شروط نهایی شدن پذیرش، پرداخت شهریه ترم اول به موسسه آموزشی است. این مبلغ در صورت دریافت ویزا به عنوان شهریه ترم اول و در صورت ریجکتی آن، با کسر مبلغی بعنوان هزینه اداری یا Administration fee توسط موسسه آموزشی به مشتری برگردانده می‌شود.

تبصره ده- مبلغی که موسسه آموزشی از دیپازیت شهریه در صورت ریجکتی کسر می‌کند همینطور زمان استرداد شهریه بستگی به قوانین و مقررات بازپرداخت شهریه یا ریفاند پالیسی موسسه آموزشی دارد که معمولاً در وب سایت مربوطه یا نامه پذیرش مندرج است. پرداخت به موقع شهریه و همچنین مطالعه کامل قوانین و مقررات مربوط به استرداد شهریه مربوط به مسئولیت‌های مستقیم مشتری می‌باشد.

تبصره یازده- انتقال دیپازیت شهریه به موسسه آموزشی جزو تعهدات مشاور تحصیلی نمی‌باشد. اما برای جلب رضایت هرچه بیشتر مشتریان، مشاور تحصیلی می‌تواند هماهنگی لازم برای این منظور از طریق صرافی مورد اعتماد خود به عمل آورد که البته این مورد کاملاً اختیاری است.



ماده پنج - فسخ قرارداد

تبصره دوازده - در حین انجام خدمات توسط مشاور تحصیلی، قرارداد غیر قابل فسخ می‌باشد و در صورت تمایل مشتری به انصراف از ادامه همکاری، مبلغ حق الزحمه در هر شرایط، همینطور اپلیکیشن فی و هزینه‌های دولتی در صورتیکه به موسسه آموزشی و اداره مهاجرت پرداخت شده باشند، غیر قابل استرداد و بازگشت دیپازیت شهریه بستگی به قوانین و مقررات موسسه آموزشی دارد.

تبصره سیزده - تعهدات مربوط به خدمات بخش پذیرش، با ارسال ایمیل موافقت اولیه موسسه آموزش با پذیرش تحصیلی مشتری، به اتمام رسیده و مبلغ قسط اول به عنوان درآمد قطعی شرکت رادسام منظور می‌گردد. در این مرحله و ظرف حداکثر 72 ساعت پس از دریافت این ایمیل، مشتری متعهد به پرداخت قسط دوم حق الزحمه خدمات ویزا به علاوه هزینه‌های دولتی مربوط به سفارت و انگشت‌نگاری براساس نرخ روز فروش دلار کانادا مندرج در سایت www.zarban.ca می‌باشد. در غیر اینصورت مشاور تحصیلی از ادامه همکاری و ارائه خدمات ویزا معذور بوده و این قرارداد و کلیه تعهدات مشاور تحصیلی در بخش ویزا فسخ می‌گردد. تبصره چهارده - پس از تایید فرم‌ها و نامه‌های مربوط به ویزا توسط مشتری و با ارسال پرونده به اداره مهاجرت، تعهد مشاور تحصیلی در قبال کل خدمات مندرج در این قرارداد به پایان رسیده و قسط دوم یعنی مبلغ حق الزحمه خدمات ویزا بدون در نظر گرفتن نتیجه به عنوان درآمد قطعی شرکت رادسام منظور می‌گردد.

تبصره پانزده - در صورتی که مشاور تحصیلی متوجه ارسال مدارک مخدوش، غیر صحیح و فاقد اعتبار از سوی مشتری گردد، یا مشتری عملی انجام دهد که ارائه خدمات قرارداد را با اشکال رو به رو کند، یا همکاری لازم را در پرداخت به موقع مبالغ اعم از حق الزحمه، اپلیکیشن فی و/یا دیپازیت شهریه و هزینه‌های دولتی به عمل نیاورد مشاور تحصیلی می‌تواند قرارداد را فسخ نماید. این موارد شامل استرداد حق الزحمه، نخواهند شد.

تبصره شانزده - هرگونه خدمات علاوه بر موارد مندرج در ماده سه این قرارداد نظیر درخواست بررسی مجدد (reconsideration)، اقدام مجدد برای دریافت پذیرش / ویزا در صورت ریجکت، خدمات پس از ورود به کانادا (نظیر هماهنگی اسکان موقت، افتتاح حساب بانکی، کاریابی و...)، تمدید ویزا، اجازه کار پس از تحصیل و مواردی از این قبیل، مستلزم توافق طرفین، امضای قرارداد جداگانه و پرداخت مبالغ حق الزحمه و اپلیکیشن فی می‌باشد.

تبصره هفده - شرط نهایی شدن این قرارداد امضای طرفین و واریز مبلغ پیش پرداخت ظرف حداکثر 72 ساعت پس از امضای طرفین می‌باشد.

تبصره هجده - قرارداد می‌بایستی توسط مشتری امضا و اثر انگشت شده، به آدرس info@radsam.ca جهت مهر و امضای مشاور تحصیلی ایمیل شود.

در صورت عدم پرداخت قسط اول حداکثر پس از 72 ساعت از امضای قرارداد توسط طرفین، قرارداد به خودی خود فسخ می‌گردد و هیچگونه مسئولیت و تعهدی فی ما بین طرفین نخواهد بود، حتی اگر قرارداد به امضای طرفین رسیده باشد.

تبصره نوزده - در موارد غیر مترقبه مانند شیوع بیماری‌های واگیر دار، بسته بودن مرزها، روابط سیاسی بین کشورها و تغییر قوانین و مقررات اداره مهاجرت و شهروندی کانادا، که از کنترل طرفین قرارداد خارج باشد، کلیه خدمات این قرارداد تا بازگشت شرایط به حالت عادی، معلق خواهد شد. در اینگونه شرایط، فقط ارائه خدمات تا بازگشت به شرایط عادی به تعویق می‌افتد و هیچگونه مبلغی قابل استرداد نخواهد بود حتی در مواردی که مشتری تمایل به ادامه روند کار نداشته باشد.



این قرارداد در پنج ماده و نوزده تبصره تدوین شده است و تابع قوانین استان انتاریو و فدرال کشور کانادا می‌باشد.
خداوند به طرفین این قرارداد خیر و برکت عنایت فرماید.

مشاور تحصیلی: آقای دکتر شفابخش
مدیرعامل شرکت Radsam Trade Inc. کانادا
تاریخ: .../.../...
امضا و مهر

مشتری (نام و نام خانوادگی):

تاریخ: .../.../.....

امضا و اثر انگشت



The Draft of Services Agreement

Article 1- Particulars of the Education Consultant:

Mr. Mohammadreza Shafabakhsh Nezam (Managing Director and Qualified Educational Counselor of Canada), representing Radsam Trade Inc., Federal Corporation No. 9812148.

Address: 38 Troon Ave., Maple, Greater Toronto Area, Ontario, Canada

Zip code: L6A 4Z2

Website: <https://Radsam.ca>

Email: info@Radsam.ca

Tel.: 0016476860102

Article 2- Particulars of the Client

Name and Surname:

Passport No.:

Address:

Zip code:

Home phone:

Cellphone (installed WhatsApp):

Email:

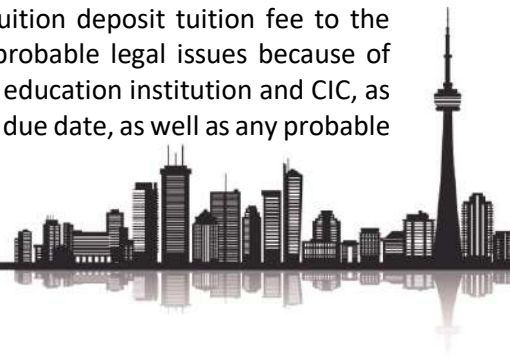
Article 3- Agreement Services

This agreement comprises the following services. Please tick the appropriate box:

- Obtaining admission from one of the accredited education institutes with DLI number approved by the CIC for one of the semester of Details of the education institute and the field of study will be informed and coordinated with the customer before submitting the admission application.
- Preparation and submission of the student's visa application
- Preparation and submission of the parental visa application (visitor's visa)
- Preparation and submission of the study permit application
- Preparation and submission of spousal visa application (visitor's visa)
- Preparation and submission of dependent children visa application
- Preparation and submission of spousal visa application (work visa)

Note 1- The CV and/or statement of purpose will be rewritten and/or edited by the Education Consultant if needed and based on the primary version provided by the Client. Moreover, the Education Consultant is responsible to prepare admission and visa application forms based on information provided by the Client, pay application and governmental fees to Education institution and CIC on behalf of the Client, and submit the file.

Note 2- The Client is obliged and responsible to provide all required documents, information, and official translations, requested by the Education Consultant, as well as pay the tuition deposit tuition fee to the education institution in a timely manner and before the due dates. Any probable legal issues because of providing invalid, and false information, documents, and translations to the education institution and CIC, as well as cancelling the admission because of not paying the deposit before the due date, as well as any probable



legal issues for visa because of not taking the biometrics in a timely manner are considered as direct responsibilities of the Client.

Note 3- The Education Consultant shall keep as confidential the Client's documents and information and shall use them only for realization of the services of this agreement. Moreover, disclosing the Client's information with third persons (except for the education institute) requires a written authorization by the customer issued to them.

Article 4- Service Fee of the Agreement and Terms of Payment

Service fee of this agreement comprises the following items:

Note 4- The admission services fee is CAD 1,500.00 plus CAD 100.00 as application fee totally amounting to CAD 1,600.00 which is received as down payment received upon sending the agreement.

Note 5- The visa services fee (school student/university student) equals to CAD 1,500.00 with the following state duties that shall be paid within maximum 72 hours after receiving the email of the primary letter of acceptance from the education institution; otherwise, the Education Consultant will not continue the agreement and will not provide the visa services either.

In case of accompanying of the parents/spouse, an amount of CAD 1,000.00 per person with state duties will be added to the second installment of the agreement.

State duties which shall be paid to CIC by the Client for processing the case and Biometrics are listed hereunder and they will not be refunded by the Canadian Embassy under any circumstances:

- Student visa + biometrics above 14 years old: CAD 235.00
- Student visa + biometrics for the individuals who have been rejected once or they are below 14 years old: CAD 150.00
- Parental visitor's visa + biometrics: CAD 185.00 per person
- Parental visitor's visa if they have been rejected once: CAD 100.00 per person
- Student visa + biometrics: CAD 235.00
- Student visa for the individuals who have been rejected once: CAD 150.00
- Visitor's visa to the spouse and children above 14 years old+ biometrics: CAD 185.00 per person
- Visitor's visa to the spouse and children above 14 years old in case they have been rejected once: CAD 100.00 per person
- Visitor's visa to the children below 14 years old: CAD 100.00
- Spouse's work permit + biometrics: CAD 340.00

Based on the items specified in Article 3 "Agreement Services", the application and governmental fees will be calculated and added to the service fee of this agreement.

Note 6- In case of failure of the Education Consultant to provide admission services, on the condition of the Client's cooperation with the Educational Consultant (submission of complete, valid and authentic documents and payment of the tuition deposit of the education institute on due date prior to the deadline fixed for this purpose), total amount of the said fee as the first installment (CAD 1,500.00) or its equivalent in IRR will be refunded to the account declared by the Client within 72 hours at fair current market price of the Canadian Dollar indicated at www.zarban.ca.

This means that the first part of this agreement (the Admission Service) comprises 100% money back guarantee on the condition of the necessary cooperation by the Client.



Note 7- The Client is fully aware that the visa officer is the legal authorized party to accept or reject the visa application and any guarantee for visa is an illegal and unethical act. No guarantee has been given to the Client by the Education Consultant for obtaining the said visa; however, the Education Consultant will make every possible effort to succeed the case. To avoid any probable mistake and to achieve the best result, the entire stages such as forms and letters will be viewed and confirmed by the Client through email.

Note 8- The service fee and application fee for the first installment of the agreement may be paid to the account of Radsam Company in Canada or its equivalent in IRR at fair current market price of the Canadian dollar as, indicated in www.zarban.ca, to the account of Radsam Company in Iran and/or through an accredited currency exchange trusted by this Company. Bank account information and particulars of the currency exchange will be provided to the Client after signing this agreement.

Note 9- One of the conditions required for finalization of admission is to pay the tuition fee of the first semester to the education institution. This amount is considered as the tuition fee of the first semester in case of obtaining the visa and it will be refunded by the education institution to the Client in case of rejecting the said visa after deducting the Administration fee indicated in the refund policy of the education institution.

Note 10- The amount deducted from the tuition deposit by the education institution in case of rejected visa and the date of refunding the tuition fee depend on the rules and regulations for refunding the tuition fee or refund policy of the education institution which are always available at the corresponding website or in the admission letter. Paying the deposit of tuition fee in a timely manner and before the due date, and reviewing and understanding the education institution refund policy are direct responsibility of the Client.

Note 11- Transfer of tuition deposit to the education institution is not among the obligations of the Education Consultant. However, in order to meet the satisfaction of the Clients, the Education Consultant may make the necessary coordination for this purpose through the accredited currency exchange trusted by him. This case is totally up to the Educational Consultant and is not his responsibility.

Article 5- Agreement Termination

Note 12- This agreement shall not be cancelled during the course of fulfillment of services by the Education Consultant. In case of Client's inclination to withdraw from continuation of cooperation, the service fee, under any condition, and the application fee and state duties (if paid to the education institute and CIC) will not be refunded. Refund of the tuition deposit depends on the corresponding rules and regulations of the education institution.

Note 13- The obligations pertinent to admission services are terminated by sending the email indicating the primary admission of education institution to the Client and the amount of the first installment is considered as final income of Radsam Company. At this stage and within maximum 72 hours after receiving the said email, the Client is obligated to pay the second installment of visa service fee plus the state duties pertinent to embassy and biometrics in accordance with the current fair market price of Canadian dollar as indicated at www.zarban.ca; otherwise, the Education Consultant will cease cooperation and provision of visa services. In such case, this agreement and all obligations of the Education Consultant for visa service will be cancelled.

Note 14- After confirmation by the Client of the forms and letters pertinent to the visa and submitting the case to CIC, obligation of the Education Consultant in respect of the entire services indicated in this agreement



are terminated and the second installment, i.e., visa service fee will be considered as the final income of Radsam Company regardless of the visa result.

Note 15- In case the Education Consultant finds that the documents sent by the Client are distorted, false and invalid and/or the latter takes any action that may impede the provision of the corresponding contractual services and/or refrains from rendering assistance in due payment of the corresponding fees and costs such as fee, application fee and/or tuition deposit and state duties, the Education Consultant is entitled to cancel this agreement. These items are excluded from the refund of the service fee.

Note 16- Any services in addition to the items indicated under article 3 of this agreement such as applying for reconsideration, taking another action to obtain admission/visa (if rejected), services after arrival in Canada (such as coordination of temporary accommodation, opening a bank account, finding a job, etc.), visa extension, work permit after graduation and so on, require mutual agreement of the parties by drawing up a separate agreement and payment of the service and application fees.

Note 17- Signatures of parties and payment of the down payment within maximum 72 hours after signing the agreement by both parties are the conditions for finalization of this agreement.

Note 18- The agreement shall be signed and fingerprinted by the Client and shall be emailed to info@radsam.ca to be signed and sealed by the Education Consultant.

In case of failure to pay the first installment within maximum 72 hours after signing the agreement by the parties, this agreement will be automatically cancelled and no responsibility and obligation will be created for the both parties, even if the agreement has been signed by the parties.

Note 19- In unexpected circumstances such as breakout of contagious diseases, shutdown of borders, political relations among countries, revision of the corresponding rules and regulations of the Immigration and Citizenship of Canada which are beyond the reasonable control of the agreement parties, all services of this agreement shall be suspended until normal conditions are returned. Under such conditions, only the provision of services is suspended until normal conditions are returned and no amount shall be refunded even in such cases where the Client shows his/her disinclination to continue the process of the agreement.

This agreement was drawn up in 5 articles and 19 notes and it shall be governed by the corresponding rules of Ontario Province and Federal Government of Canada.

Education Consultant: Mr. Shafabakhsh
Managing Director of Radsam Trade Inc. of Canada
Date:/...../.....
Seal and Signature

Client (name and surname)
Date:/...../.....
Signature and Fingerprint

